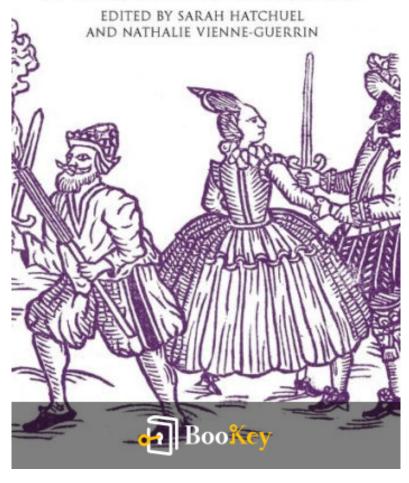
# Le Marchand De Venise PDF (Copie limitée)

Sarah Hatchuel

ARDEN EARLY MODERN DRAMA GUIDES

# The Merchant of Venice

A CRITICAL READER

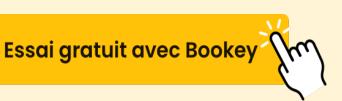




## Le Marchand De Venise Résumé

Une exploration cinématographique de la pièce intemporelle de Shakespeare.

Écrit par Books1





## À propos du livre

Dans son ouvrage intellectuellement stimulant, "Le Marchand de Venise", Sarah Hatchuel invite les lecteurs à un voyage à travers l'univers complexe de l'une des pièces les plus nuancées de Shakespeare. Avec un regard méticuleux et une profonde compréhension de l'art cinématographique, Hatchuel examine comment les adaptations modernes de la pièce ont réinventé ses personnages, leurs relations et les enjeux sociétaux qui en découlent. En tissant des contextes historiques avec des interprétations contemporaines, Hatchuel ne se contente pas de décoder les couches du travail de Shakespeare, mais met également en lumière son influence durable à travers des cultures et des époques diverses. Cette exploration intrigante pousse les lecteurs à réfléchir sur des thèmes tels que la justice, la miséricorde et la diversité culturelle, tout en incitant le public moderne à reconsidérer ses idées préconçues sur l'identité et les interactions humaines façonnées par le conte intemporel du Bard. Préparez-vous à plonger dans une critique éclairante qui renouvèle votre appréciation pour l'un des drames les plus persistants de la littérature, alors que vous découvrirez comment l'histoire et la modernité se heurtent dans cette étude fascinante.



## À propos de l'auteur

Sarah Hatchuel est une universitaire renommée spécialisée dans l'œuvre de Shakespeare et une auteur prolifique, reconnue pour ses perspectives innovantes sur les œuvres intemporelles du dramaturge. Avec une formation académique ancrée à la fois dans la littérature et les études cinématographiques, Hatchuel apporte un regard unique à l'analyse shakespeareienne, enrichissant les compréhensions traditionnelles par des insights tirés des médias contemporains et des études culturelles. Au cours de sa carrière académique, elle a su mettre en lumière les intersections entre les pièces de William Shakespeare et leurs adaptations modernes, offrant des interprétations nouvelles tout en respectant les textes originaux. Connue pour son style d'écriture captivant, Hatchuel navigue habilement à travers les paysages dynamiques du théâtre élisabéthain et de la narration au XXIe siècle, ce qui fait d'elle une voix prisée tant dans les cercles académiques que populaires. En tant que professeure et chercheuse, Sarah Hatchuel a publié de manière extensive, contribuant de manière significative au discours sur Shakespeare et à l'influence durable de son œuvre sur notre patrimoine culturel.





Débloquez 1000+ titres, 80+ sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine

(E) Gestion du temps

Brand Leadership & collaboration



🖒 Créativité







**9** Entrepreneuriat

égie d'entreprise







Relations & communication

# Aperçus des meilleurs livres du monde















Knov

### Liste de Contenu du Résumé

Chapitre 1: 1. Le Marchand de Venise : Contexte Critique par John Drakakis

Chapitre 2: Sure! The translation of your phrase would be:

\*\*"Le Marchand de Venise en représentation" - Jay L. Halio\*\*

Chapitre 3: Le Marchand de Venise : À la pointe de l'art, Shaul Bassi

Chapitre 4: 4 Nouvelles orientations : « Affections sombres comme l'Érèbe »

Religion, genre et passions dans Le Marchand de Venise
 Sabine Schülting

Chapitre 5: 5 Nouvelles Directions : « La Lune brille de mille feux » : Réinterpréter la Tapisserie Mythologique de Belmont dans l'Acte 5 de "Le Marchand de Venise" Janice Valls-Russell

Chapitre 6: 6 Nouvelles orientations : « Cette vilaine trahison de la méfiance » : Rhétorique du crédit et crédit de la rhétorique dans Le Marchand de Venise Gary Watt

Chapitre 7: 7 Nouvelles Perspectives : Le Marchand de Venise à l'Écran Douglas M. Lanier

Chapitre 8: 8 Le Marchand de Venise : Ressources d'apprentissage et d'enseignement Lieke Stelling



# Chapitre 1 Résumé: 1. Le Marchand de Venise : Contexte Critique par John Drakakis

Dans "Hamlet versus Lear: Politique culturelle et l'art de Shakespeare", R. A. Foakes (1993) commence par positionner "Hamlet" et "King Lear" comme des pièces centrales dans les discussions concernant les plus grandes tragédies de Shakespeare. Cela conduit à un examen historique de la façon dont l'accent critique a évolué entre ces pièces au cours du milieu du XXe siècle, en parallèle avec des événements historiques majeurs. L'hypothèse établie, largement acceptée sans contestation par Foakes, est que les tragédies de Shakespeare représentent les réflexions les plus pertinentes sur des événements historiques significatifs, en raison de l'influence d'A. C. Bradley.

D'ici 1974, l'attention critique commence à se déplacer vers les comédies de Shakespeare, comme en témoigne l'ouvrage d'Alexander Leggatt, "Shakespeare's Comedy of Love," qui indique un déclin des critiques concernant ces œuvres. Leggatt examine en particulier "Le Marchand de Venise", le considérant comme un pivot dans la comédie shakespearienne. Il s'oppose au formalisme rigide observé dans des œuvres comiques antérieures comme "Un songe d'une nuit d'été", favorisant plutôt la profondeur psychologique et la nature moins structurée qui caractérisent "Le Marchand de Venise", mettant en avant un développement des personnages plus nuancé, semblable à la méthode Stanislavski.



Les distinctions de David Lodge entre la véracité de la fiction et ses propriétés formelles soutiennent cette perspective. Au fur et à mesure que "Le Marchand de Venise" se déroule, Leggatt note son ampleur dramatique qui dépasse celle des comédies précédentes, laissant entrevoir des percées psychologiques significatives concernant l'expression des sentiments des personnages, se tournant vers des textes plus spontanés et moins explicites.

Le texte fait référence à E.K. Chambers et d'autres pour mettre en lumière les perceptions des Juifs dans l'Europe moderne, en lien avec Venise et le paysage théâtral. La caractérisation de Shylock par Shakespeare exploite les tensions d'identité et de lieu, établissant des parallèles historiques avec ses contemporains comme Marlowe et faisant allusion aux constructions politiques issues des perceptions pré-modernes de Venise.

Une perspective en évolution voit des représentations théâtrales comme l'interprétation avare de Shylock par Thomas Dogget passer par d'importantes adaptations et réécritures par des dramaturges tels que Granville, chaque lecture étant influencée par des sensibilités culturelles et exacerbant souvent ou contextualisant la caractérisation de Shylock. Les changements notables dans les interprétations scéniques, passant de portraits comiques à des dimensions tragiques, remettent en question et redéfinissent les perceptions du public au fil du temps, rendant finalement "Le Marchand de Venise" suffisamment complexe pour être qualifié de



"comédie-problème".

Comme l'ont constaté des critiques tels que Harley Granville-Barker et d'autres, cette pièce emblématique de la critique scénique a évolué au XXe siècle, reconnaissant que des événements astronomiques modifiaient les perceptions, notamment l'influence de l'Holocauste sur la manière dont le public recevait les productions de la pièce. L'incorporation de critiques historiques de la pièce a approfondi l'exploration académique des œuvres de Shakespeare, entremêlant ironie culturelle et tensions raciales, comme l'a avancé des penseurs tels que W. H. Auden, qui ont identifié des sous-textes au sein de l'isolement d'Antonio en raison de thèmes anti-Juifs, plaçant Shylock dans une perspective historique plus vaste.

À mesure que la théorie littéraire évoluait, avec des chercheurs comme Terry Eagleton et Stephen Greenblatt, l'accent s'est élargi pour inclure une approche linguistique et idéologique. Ces critiques ont libéré les lectures précédentes des chaînes historiques et élargi les cadres d'interprétation pour prendre en compte des conditions socio-économiques et culturelles plus larges au sein des structures narratives de Shakespeare, les positionnant pour une analyse dialectique.

Les questions de genre et de sexualité de la pièce sont également devenues un sujet d'étude plus approfondi, les archives soulignant l'émancipation de Portia et les implications de la relation dévouée d'Antonio avec Bassanio. Un



tel discours reflète les notions de pouvoir, de sexualité et de subjugation idéologique prédominantes dans la société élisabéthaine, qui continuent de défier les interprétations modernes.

En conclusion, "Le Marchand de Venise" explore des dichotomies thématiques entre justice tempérée par la miséricorde divine, préjugés historiques contre interprétation individuelle des personnages, et dualisme économique enveloppé dans une représentation humaniste. Sa résilience adaptative dans le discours critique et la projection culturelle attire l'attention sur les stéréotypes et idéologies sociétales persistants, comme l'ont exploré les analyses déconstructives de Derrida, faisant de cette œuvre un sujet continuellement riche pour les discussions littéraires, culturelles et politiques en évolution.



## Pensée Critique

Point Clé: L'interaction entre la justice et la miséricorde.

Interprétation Critique: Dans 'Le Marchand de Venise', Shakespeare aborde des thèmes profonds de justice et de miséricorde, vous invitant à réfléchir sur l'application de ces concepts dans votre vie. L'exigence inébranlable de Shylock pour la justice contre Antonio incite à une exploration significative du rôle de la miséricorde dans nos décisions et nos interactions. Ce récit vous encourage à percevoir la miséricorde comme un acte de force, et non de faiblesse—en intégrant la compassion à l'équité pour forger une approche plus équilibrée dans la gestion des conflits. Une telle perspective vous rappelle que la véritable résolution découle souvent de la compréhension et de l'empathie, offrant un chemin qui transcende les lignes rigides de la rétribution avec une touche douce d'humanité.



Chapitre 2 Résumé: Sure! The translation of your phrase would be:

\*\*''Le Marchand de Venise en représentation'' - Jay L. Halio\*\*

\*\*"Le Marchand de Venise"\*\* de William Shakespeare est l'une de ses pièces les plus jouées et débattues, aux côtés de \*\*"Hamlet."\*\*

Controversée en raison de ses thèmes, notamment l'antisémitisme, la pièce tourne autour de Shylock, un prêteur d'argent juif, même si Portia a le plus de répliques.

Les origines de la pièce restent incertaines. Certains supposent qu'elle pourrait avoir été influencée par \*\*"Le Juif de Malte"\*\* de Christopher Marlowe et par l'exécution du médecin juif Rodrigo Lopez. Malgré l'expulsion des Juifs d'Angleterre en 1290, certains sont restés clandestinement, influençant ainsi la représentation de Shylock par Shakespeare.

Les premières représentations de la pièce sont mal documentées. La première mention enregistrée date de 1598, et il est probable qu'elle ait été jouée dans des lieux comme \*\*The Theatre\*\* à Shoreditch. Le personnage de Shylock, dépeint au fil du temps tantôt comme un méchant comique, tantôt comme une figure tragique, a évolué, comme en témoignent des



interprétations marquantes par des acteurs tels qu'Edmund Kean, qui a souligné l'humanité de Shylock au 19e siècle.

Les interprétations de la pièce ont beaucoup varié : tandis que les productions antérieures dépeignaient souvent Shylock comme un méchant caricatural, les plus récentes ont exploré des éléments plus profonds et humains. Des performances notables du 20e siècle, comme celles de John Gielgud et Jonathan Miller, ont offert des portraits nuancés qui résonnaient avec les climats sociaux contemporains, notamment dans le contexte de la Seconde Guerre mondiale et de l'Holocauste.

Les productions récentes continuent d'explorer diverses interprétations. La \*\*Royal Shakespeare Company\*\* et d'autres s'aventurent dans des thèmes raciaux et sociaux inhérents à la pièce, reflétant les changements sociétaux en cours. Les productions à travers le monde, des États-Unis à l'Europe et au-delà, soulignent l'attrait universel et l'adaptabilité de la pièce.

Malgré les controverses, \*\*"Le Marchand de Venise"\*\* demeure un incontournable des répertoires théâtraux dans le monde entier, ses thèmes de justice, de miséricorde et de préjugé continuant de susciter réflexion et discussion. Chaque performance offre une occasion de s'engager avec les complexités historiques, économiques et humaines que Shakespeare tisse habilement dans ce récit intemporel.



## Pensée Critique

Point Clé: Empathie et Humanité dans l'Adversité

Interprétation Critique: En explorant les chapitres sur "Le Marchand de Venise", pensez à la représentation de Shylock, un personnage qui était autrefois considéré uniquement comme un vilain caricatural, et qui est maintenant souvent dépeint avec une couche nuancée de vulnérabilité humaine. Shakespeare vous invite à aller au-delà de la surface, vous incitant à embrasser l'empathie face aux préjugés et à l'adversité. En humanisant Shylock, les interprétations ultérieures nous rappellent le besoin universel de compréhension et de compassion à travers les divisions culturelles et sociétales. Cette clé d'intuition vous inspire à cultiver l'empathie, encourageant une réflexion plus profonde sur les luttes des autres, vous permettant ainsi de favoriser un monde plus inclusif et connecté.



# Chapitre 3 Résumé: Le Marchand de Venise : À la pointe de l'art, Shaul Bassi

L'introduction à l'examen de \*The Merchant of Venice\* par Shaul Bassi souligne que cette comédie shakespearienne est exceptionnellement pertinente par rapport aux enjeux contemporains et propose des interprétations variées, semblables aux routes complexes des navires marchands d'Antonio mentionnés dans la pièce. Les critiques aujourd'hui explorent des perspectives théoriques diversifiées, reflétant la nature multifacette des thèmes de la pièce. Stephen Greenblatt note la pertinence troublante et persistante de l'œuvre, comparable à "jouer avec le feu".

La pertinence de la pièce fait écho à des événements historiques modernes cruciaux, comme les attentats du 11 septembre, qui ont révélé des tensions mondiales persistantes dans les domaines de la religion, de la géopolitique et du capitalisme. Ces événements ont ravivé des peurs médiévales et des théories du complot concernant les Juifs, parallèles au bouc émissaire dans \*The Merchant of Venice\*. Depuis ses débuts, les discours autour de la pièce s'alignent souvent sur les peurs sociétales actuelles, telles que la montée d'une rhétorique anti-migrant teintée d'antisémitisme.

Au début du XXIe siècle, des travaux et éditions critiques ont présenté des études nuancées de la pièce sous divers angles. Ces nouvelles analyses marquent une rupture avec les interprétations plus anciennes, centrées sur



des oppositions binaires, optant plutôt pour des approches plus imbriquées qui examinent les intersections entre l'économie, la race et la religion.

Plus précisément, Kenneth Gross exprime la profonde complexité du personnage de Shylock en proposant qu'il symbolise à la fois Shakespeare et la notion de singularité, tissant ensemble les thèmes de l'échange économique et de l'identité. Des critiques comme Janet Adelman explorent la conversion et les identités juives dans la pièce, suggérant que les « liens du sang » reflètent des angoisses plus profondes au sein des contextes sociétaux de l'époque moderne. En revanche, M. Lindsay Kaplan considère Jessica comme une convertie idéale, s'assimilant sans effort dans la société chrétienne – révélant un débat en cours sur la nature de la conversion représentée dans la pièce.

Elle examine comment la "Question juive" dans la critique moderne revitalise la discussion sur la présence et les réalités historiques des Juifs, interrogeant les interprétations simplistes de l'identité de Shylock. Stephen Greenblatt soutient qu'il ne faut pas voir Shylock uniquement comme un symbole universel de l'Autre, mais comme un personnage profondément juif confronté à des préjugés sociétaux bien ancrés. La dualité du juif en tant que victime et du juif en tant qu'Autre est une question centrale dans ce discours.

Les thèmes économiques de la pièce illustrent l'évolution du commerce et du crédit à l'époque moderne. Alors que Natasha Korda et Amanda Bailey



éclairent les aspects de genre et économiques à travers Portia et les implications de l'économie de crédit, d'autres penseurs comme Simon Critchley se penchent sur des interprétations métaphoriques des échanges économiques pour déchiffrer de profondes narrations morales et spirituelles.

Julia Reinhard Lupton, en s'appuyant sur des notions de théologie politique, explore \*The Merchant\* comme une expression de cercles communautaires interconnectés, examinant les premières notions de citoyenneté et la complexe société vénitienne dépeinte dans la pièce. Des chercheurs analysent davantage la représentation de Shylock dans le contexte d'idéologies contrastées, incitant à réfléchir sur la citoyenneté moderne et le multiculturalisme.

À l'échelle mondiale, \*The Merchant of Venice\* a connu des interprétations diverses. Les productions et adaptations reflètent les histoires locales et les climats socio-politiques contemporains, allant des récits mexicains, israéliens et maoris à leurs appropriations dans des discussions sur la religion et la race. Une telle portée mondiale souligne l'adaptabilité culturelle de la pièce et son potentiel de dialogue sur le pouvoir, l'identité et l'altérité.

En définitive, \*The Merchant of Venice\* persiste en tant qu'artefact historique et narration mutable, impliquant des thèmes religieux et moraux pertinents à travers les siècles. Malgré les différences de contexte historique, elle se présente à la fois comme une critique des biais sociétaux et une



examination de l'impact persistante de l'antisémitisme, offrant des aperçus sur les implications des identités communautaires et individuelles dans un monde interconnecté.

Essai gratuit avec Bookey



## Pensée Critique

Point Clé: Exploration de la peur sociétale et de la complexité de l'identité

Interprétation Critique: Plongez-vous dans l'observation de la manière dont différents personnages dans \*Le Marchand de Venise\* révèlent les peurs et préjugés sous-jacents de la société envers l'identité, la religion et l'« Autre ». Pensez au personnage de Shylock - un symbole vivant pris dans le feu croisé des préjugés sociétaux et des échanges économiques. Sa double représentation en tant que victime et adversaire met en lumière la lutte continue des groupes marginalisés qui sont constamment accablés par des peurs infondées et des idées reçues historiques. En considérant Shylock non pas seulement comme un « symbole universel de l'altérité » mais comme une personne profondément juive naviguant à travers des préjugés ancrés, vous pourrez établir des parallèles avec les dynamiques sociétales modernes. Cette analyse encourage une empathie et une compréhension plus profondes pour ceux qui sont perçus comme des « autres » dans le monde d'aujourd'hui, vous défiant d'affronter et de questionner vos propres préjugés sociétaux et de promouvoir une inclusivité plus profonde, une compréhension et un dialogue à travers les lignes culturelles, religieuses et sociétales. Saisissez l'opportunité d'observer ces complexités pour votre croissance personnelle et un



engagement réfléchi au sein de la communauté.

# Chapitre 4: 4 Nouvelles orientations : « Affections sombres comme l'Érèbe » – Religion, genre et passions dans Le Marchand de Venise Sabine Schülting

Ce chapitre propose une plongée approfondie dans les thèmes de l'émotion, de la musique et de la sociabilité tels qu'explorés dans "Le Marchand de Venise" de William Shakespeare. Il commence par les réflexions de Lorenzo sur le pouvoir transformateur de la musique dans l'Acte 5, scène 1, où il évoque l'idée qu'une personne insensible à la musique n'est pas digne de confiance. Cette notion s'inscrit parfaitement dans le concept de "musica universalis" ou la "musique des sphères", suggérant une harmonie qui lie bien-être cosmique et individuel. Les réflexions de Lorenzo servent de point d'ancrage thématique pour explorer des liens plus profonds entre émotion et fiabilité au sein de la pièce. Il suggère que ceux que la musique émeut sont par nature vertueux et sociables, reflet d'une stabilité et d'une cohésion sociales plus profondes.

Le chapitre développe ensuite les courants émotionnels qui animent le drame, présentant l'émotion comme un pont fondamental entre l'harmonie individuelle et sociétale. En explorant la notion selon laquelle les émotions influencent la stabilité personnelle et collective, la pièce utilise le dialogue de Lorenzo pour suggérer subtilement que la réceptivité émotionnelle est un critère de confiance et d'inclusion dans la société vénitienne.



Le discours intègre des théories émotionnelles contemporaines, remettant en question la vision réductionniste des émotions considérées uniquement comme des constructions linguistiques, et soulignant ainsi leur essence corporelle et sociale. S'inspirant de chercheurs comme Brian Massumi et Sara Ahmed, le récit souligne que les émotions ne sont pas seulement des expériences personnelles mais aussi des transactions sociales, imbriquées dans des contextes culturels et historiques.

À travers un examen critique de personnages comme Antonio et Shylock, la négociation des émotions dans la pièce est décrite : la mélancolie inexpliquée d'Antonio, l'ennui de Portia malgré sa richesse, et l'isolement de Shylock dû à sa résistance affective à la gaieté dessinent les contours émotionnels pour comprendre les frontières communautaires de la société vénitienne. La tristesse d'Antonio et Portia relie des intrigues disparates et offre des aperçus sur des expériences émotionnelles personnelles et genrées.

Le texte explore comment les communautés émotionnelles au sein de la pièce—chrétiennes et juives—sont dessinées le long de lignes ethniques et religieuses, Shylock symbolisant une résistance émotionnelle antisociale. En revanche, des personnages comme Jessica incarnent la convertibilité émotionnelle, effectuant une transition métaphorique et sociale d'une communauté à une autre, soulignant ainsi l'inclusivité ou l'exclusion comme des fonctions de la susceptibilité émotionnelle.



De plus, "Le Marchand" ne se contente pas de refléter les dynamiques émotionnelles, mais les construit et les met en scène, invitant le public à s'engager avec ces communautés émotionnelles. La "technologie affective" du théâtre moderne précoces ne vise pas seulement à réfléchir, mais aussi à façonner les relations sociales et les émotions dans un monde en pleine mutation, marqué par la Réforme, le capitalisme et la mondialisation naissante. En fin de compte, le chapitre affirme qu'à travers son exploration des émotions, la pièce construit et critique les processus sociaux et économiques, reliant affection personnelle et appartenance communautaire à une réussite économique. Cette intersection de l'amour et du commerce dans le cadre vénitien de la pièce met en lumière la convergence de l'harmonie personnelle et sociétale tout en la scrutant.

# Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio

Essai gratuit avec Bookey



# Pourquoi Bookey est une application incontournable pour les amateurs de livres



#### Contenu de 30min

Plus notre interprétation est profonde et claire, mieux vous saisissez chaque titre.



#### Format texte et audio

Absorbez des connaissances même dans un temps fragmenté.



### Quiz

Vérifiez si vous avez maîtrisé ce que vous venez d'apprendre.



### **Et plus**

Plusieurs voix & polices, Carte mentale, Citations, Clips d'idées...



Chapitre 5 Résumé: 5 Nouvelles Directions : « La Lune brille de mille feux » : Réinterpréter la Tapisserie Mythologique de Belmont dans l'Acte 5 de "Le Marchand de Venise" Janice Valls-Russell

Dans ce chapitre, Janice Valls-Russell propose de nouvelles perspectives sur l'Acte 5 de "Le Marchand de Venise", éloignant les lecteurs des interprétations conventionnelles qui se concentrent souvent sur Shylock, et suggérant d'explorer ses fondements mythologiques et folkloriques.

Valls-Russell suggère d'examiner comment Shakespeare tisse la mythologie classique et le folklore, révélant des schémas et des significations plus profonds, en mettant particulièrement l'accent sur le personnage de Jessica. En analysant les éléments mythologiques, tels que les références à la Toison d'Or et à des figures comme Hercule, la discussion montre comment ces motifs perturbent les récits traditionnels de contes de fées, remettant en question les idées reçues sur l'amour, l'identité et les personnages.

Le chapitre évoque comment des critiques antérieurs, comme C.S. Lewis et John Middleton Murry, considéraient la pièce comme ancrée dans les traditions populaires, alliant éléments de contes de fées et structure dramatique. Cette perspective ouvre la voie à des discussions sur la fin ambiguë de la pièce, qui défie l'attente d'une fin heureuse typique des comédies et des contes. Des chercheurs comme Murry et Mahood ont souligné les diverses influences mythologiques et leur impact sur la



caractérisation, fournissant un cadre pour analyser le rôle de Jessica.

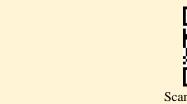
Le récit raconte comment des motifs traditionnels, tels que le choix entre trois coffres ou diverses épreuves, s'entrelacent avec la pièce, révélant des couches de symbolisme. Shakespeare enrichit ces motifs folkloriques, suggérant des dualités et des désirs contradictoires au sein des personnages. Alors que les mythes se déroulent sur scène, ils suscitent un sentiment de familiarité tout en interrogeant et en modifiant les récits attendus, notamment à travers les interactions des personnages et les épreuves dynamiques qu'ils doivent affronter.

Valls-Russell montre comment l'interaction entre mythe et drame va au-delà de l'intrigue, influençant la dynamique des personnages et le cœur thématique de la pièce. La relation de Jessica avec Lorenzo est scrutée pour révéler des tensions et des incertitudes sous-jacentes dissimulées par leur façade romantique. Leur duo, énumérant des amants mythologiques sous la lune, juxtapose romance et récits de trahison et de tragédie, reflétant une anxiété quant à leur avenir incertain.

Le chapitre conclut en discutant de la façon dont "Le Marchand de Venise", à travers ses éléments mythologiques et folkloriques, transcende son histoire immédiate pour aborder des thèmes plus larges d'identité, de transformation et d'intersections culturelles. Jessica, emblématique de ces tensions, représente des identités mixtes et les défis d'appartenance à travers des



divisions sociales et culturelles. Les productions et les réinterprétations continuent d'explorer ces thèmes, suggérant la pertinence durable de la pièce et les questions complexes qu'elle soulève sur l'identité et la réconciliation dans un monde post-Holocauste. Ces productions ont utilisé ces récits pour réfléchir à des problèmes contemporains, étendant les dimensions mythologiques et de conte de fées de la pièce à des domaines traitant de l'identité, de l'appartenance et de la mémoire historique, soulignant ainsi son adaptabilité et sa résonance continue.



Chapitre 6 Résumé: 6 Nouvelles orientations : « Cette vilaine trahison de la méfiance » : Rhétorique du crédit et crédit de la rhétorique dans Le Marchand de Venise Gary Watt

En 2016, quatre cents ans après la mort de Shakespeare, le terme «
post-vérité » a été élu « Mot de l'année » par le Oxford English Dictionary,
illustrant un monde où les faits objectifs deviennent moins influents dans la
formation de l'opinion publique que les émotions et les croyances
personnelles. Cette époque coïncide avec des événements politiques majeurs
tels que le référendum sur l'appartenance du Royaume-Uni à l'UE et
l'élection de Donald Trump comme président des États-Unis, où la véracité,
en particulier dans les médias, était sous le feu des critiques. Ce phénomène
de post-vérité résonne avec « Le Marchand de Venise » de Shakespeare,
notamment autour de la méfiance historique et des mensonges concernant
les communautés juives.

L'analyse de Gary Watt met en lumière comment la pièce de Shakespeare reflète des enjeux contemporains de confiance, représentant un monde où la foi en les individus cède la place à une dépendance envers des garanties matérielles et des mécanismes juridiques perçus comme impartiaux. Dans « Le Marchand de Venise », les expériences de Shylock illustrent l'insécurité à la fois de la confiance personnelle et institutionnelle, soulignant que la suspicion peut entraîner des coûts sociaux considérables, similaires aux



dangers posés par les réalités de la post-vérité.

Les « clauses de crédit » (phrases telles que « fais-moi confiance » ou « crois-moi ») fréquemment utilisées dans l'œuvre de Shakespeare, y compris dans « Le Marchand de Venise », visent à établir la crédibilité du locuteur. Ces dispositifs rhétoriques construisent subtilement la confiance sans souligner ouvertement la fiabilité, bien que leur efficacité varie, comme le montre l'échec de Brutus dans « Jules César ». Les contemporains de Shakespeare, comme Aristote et Isocrate, reconnaissaient le pouvoir persuasif de la crédibilité et de la réputation, qui sont essentiels pour établir l'ethos d'une personne.

« Le Marchand de Venise » est unique dans l'œuvre de Shakespeare car il commence par une clause de crédit, établissant un ton où la confiance, la vérité et la crédibilité motivent les éléments clés de l'intrigue : le lien du sang, les liens romantiques et le choix du coffre de Portia. Ces thèmes convergent dans la scène du coffre, où les apparences et les capacités trompeuses de la rhétorique sont scrutées. L'observation de Bassanio sur les tromperies du monde fait écho aux critiques classiques de la rhétorique, que Platon a argué privilégiait la persuasion sur la vérité.

La rhétorique financière à l'époque de Shakespeare mêlait évaluations morales et économiques — un thème illustré dans le dialogue entre Shylock et Bassanio. La critique chrétienne de l'usure de Shylock renvoie à des



débats plus larges sur les intérêts et l'usure, tels que les a décrits Thomas Wilson. L'offre de prêt sans intérêt de Shylock à Antonio pourrait avoir été influencée par des considérations historiques et littéraires sur la valeur morale de l'amitié par rapport à l'échange monétaire, une idée que Cicéron a explorée dans son essai sur l'amitié.

Le prêt de Shylock à Antonio soulève des questions de confiance et de motivation, avec des portraits alternants d'honnêteté et de tromperie mettant au défi les véritables intentions des personnages. La rhétorique de la suspicion, prédominante dans la politique de « post-vérité », trouve des analogies shakespeariennes dans des personnages comme Iago et Edmund, et même dans des figures mineures comme Launcelot Giobbe, qui utilise un témoignage trompeur contre Shylock pour rehausser son propre ethos. La crédibilité narrative de personnages comme Salarino et Salanio est également mise en question, alors qu'ils servent souvent de porteurs de rumeurs et de nouvelles peu fiables, rappelant la figure allégorique de la Rumeur dans « Henri IV » de Shakespeare.

Les thèmes juridiques et de confiance se prolongent jusqu'à la scène finale du tribunal où le sort d'Antonio dépend de la confiance dans les statuts juridiques plutôt que des relations personnelles, faisant écho aux pratiques juridiques modernes où la confiance personnelle est souvent complétée par des mécanismes juridiques. Finalement, la confiance, la vérité et la performance s'entrelacent tout au long de la pièce, reflétant des



préoccupations humaines plus larges qui sont tout aussi pertinentes aujourd'hui qu'à l'époque de Shakespeare. Cette exploration de la confiance souligne l'importance de discerner entre performances authentiques et fausses, que ce soit dans les relations personnelles ou dans le spectacle du théâtre lui-même, mettant en évidence la signification durable de l'œuvre de Shakespeare pour naviguer dans les complexités de la vérité et de la confiance dans la société.



# Chapitre 7 Résumé: 7 Nouvelles Perspectives : Le Marchand de Venise à l'Écran Douglas M. Lanier

L'exploration de Douglas M. Lanier sur l'adaptation de "Le Marchand de Venise" au cinéma plonge dans les défis complexes et les options créatives auxquels font face les cinéastes lorsqu'ils tentent de transposer cette œuvre de Shakespeare à l'écran. Ce processus implique souvent une expansion de la portée visuelle et narrative, l'utilisation de techniques cinématographiques telles que le montage alterné et les gros plans pour enrichir le texte de Shakespeare, tout en alignant l'histoire sur des sensibilités et des genres contemporains comme le mélodrame et le film du patrimoine.

Au cœur des adaptations cinématographiques de "Le Marchand de Venise" se trouve une attention accrue portée à Shylock, dont l'identité juive et la condition de victime sont souvent soulignées pour commenter la discrimination et l'oppression. Cette approche centrée sur les personnages a engendré une narration visuelle riche, incluant la création de scènes additionnelles comme le retour de Shylock chez lui pour découvrir que sa fille Jessica a disparu, ainsi que son destin après le procès. Ces amplifications visent à fournir un regard plus approfondi sur la vie et les luttes de Shylock, soulignant sa tragédie.

Cependant, les éléments antisémites et racistes de la pièce posent des défis, surtout dans le contexte post-Holocauste où ces questions deviennent de plus



en plus problématiques. Le spectre de la contribution aux stéréotypes antisémites a historiquement dissuadé les cinéastes, ce qui a abouti à relativement peu d'adaptations récentes. En revanche, les réalisateurs qui s'attaquent à la pièce le font souvent en mettant l'accent sur des thèmes plus larges d'aliénation raciale et sociétale, comme on peut le voir dans des œuvres telles que "La Liste de Schindler" de Steven Spielberg.

Au cours de l'ère du film muet, malgré les préjugés culturels, "Le Marchand de Venise" était populaire, Venise offrant des visuels exotiques et une narration mélodramatique en accord avec les sensibilités victoriennes. Le personnage de Shylock était souvent dépeint conformément à l'archétype du méchant de l'époque, tandis que la narration se concentrait sur un affrontement clair entre le bien et le mal. Des films muets comme "Un miroir de Venise" et "Der Shylock von Krakau" s'appuyaient sur des motifs traditionnels, certains intégrant des thèmes de tradition juive et de modernité.

À l'ère du parlant, l'intérêt des cinéastes occidentaux pour la pièce a diminué, en raison des défis liés à la transposition de l'œuvre de Shakespeare au film sonore et aux sensibilités sociales entourant son contenu. Notamment, l'adaptation inachevée de "Marchand" d'Orson Welles, commencée en 1969, réimagite la pièce à travers un prisme moderniste, présentant Venise comme un paysage surréaliste et sinistre, amplifiant l'isolement de Shylock et les effets déshumanisants du jugement sociétal.



Au XXIe siècle, les adaptations cinématographiques de "Le Marchand de Venise" ont été revitalisées par les politiques identitaires. Des films comme "Te Tangata Whai Rawa o Weniti" de Don Selwyn, qui situe la narration dans le contexte de la culture maorie en Nouvelle-Zélande, et "Le Marchand de Venise" de Michael Radford, qui critique l'hypocrisie et le déclin moral de Venise à l'époque moderne, reflètent cet intérêt renouvelé. Ces versions mettent en lumière l'exploration par la pièce de l'oppression et de la marginalisation, la recadrant dans des contextes culturels divers et contemporains tout en préservant ses tensions narratives essentielles.

En résumé, l'adaptation de "Le Marchand de Venise" au cinéma a évolué à travers des changements historiques et culturels, les cinéastes naviguant dans les complexités de la pièce de Shakespeare pour refléter à la fois ses conflits intemporels et les défis sociétaux modernes.



# Chapitre 8: 8 Le Marchand de Venise : Ressources d'apprentissage et d'enseignement Lieke Stelling

\*\*Résumé de "Enseigner Le Marchand de Venise" par Lieke Stelling\*\*

"Le Marchand de Venise", une pièce de William Shakespeare, pose des défis d'enseignement importants en raison des thèmes de l'antisémitisme, du racisme et de la xénophobie, ainsi que d'une représentation complexe de la comédie et de la tragédie. Bien que ces questions en fassent un choix controversé pour les éducateurs, elles offrent également un matériau riche pour la réflexion critique. La pièce demeure pertinente pour un jeune public car elle aborde des thèmes tels que les relations parent-enfant, l'identité de genre et la justice, tout en traitant de problématiques contemporaines comme les crises financières et la position des minorités dans la société.

\*\*Compréhension du Genre :\*\*

"Le Marchand de Venise" a perplexifié les chercheurs quant à sa classification de genre. La pièce est parfois étiquetée comme une histoire en raison de son entrelacement complexe de sphères personnelles, politiques et économiques. Cependant, la plupart des critiques la considèrent comme une comédie, étant donné sa structure formelle et sa résolution thématique. Les éléments comiques incluent l'amour triomphant des adversités, le déguisement avec des personnages féminins se faisant passer pour des



hommes, et de multiples mariages à la fin. Malgré cela, l'œuvre présente de forts éléments tragiques, notamment à travers le personnage de Shylock, dont l'humiliation et la conversion forcée à la fin de la pièce ajoutent une tonalité tragique. Cette dualité illustre la tendance de Shakespeare à flouter les lignes de genre, combinant comédie et thèmes sombres.

### \*\*Sources et Adaptations :\*\*

L'unicité de la pièce réside dans sa représentation ambiguë de Shylock, qui ne ressemble ni aux stéréotypes juifs entièrement malveillants de la littérature contemporaine, ni à des figures entièrement sympathiques. Shakespeare s'est inspiré de diverses sources, telles que l'histoire italienne de Giovanni Fiorentino "Il Pecorone", la ballade "Gernutus", et "Le Juif de Malte" de Christopher Marlowe. Chacune de ces histoires précurseurs impliquait des Juifs usuriers, mais manquait de la complexité du personnage de Shylock. L'adaptation de Shakespeare pourrait avoir été influencée par des thèmes sociaux plus larges, y compris la conversion religieuse, qui ont ensuite informé des œuvres comme "Othello". Au fil des siècles, les interprétations de Shylock sur scène ont évolué, reflétant les attitudes culturelles, notamment en ce qui concerne la gestion de son identité juive et la conclusion de la pièce.

### \*\*Religion et Conversion :\*\*

La religion est un thème central, exprimé symboliquement plutôt que théologiquement. Les personnages abusent fréquemment de l'écriture sainte,



Shylock et les chrétiens citant des passages pour souligner des arguments moraux, ce qui renvoie au scepticisme élisabéthain plus large envers l'autorité religieuse. La représentation de Shylock dans la pièce est emblématique des perceptions anglaises contemporaines concernant les Juifs, qui avaient été expulsés d'Angleterre mais persistaient dans les récits culturels comme à la fois haïs et essentiels à la mythologie chrétienne.

La conversion, en particulier la christianisation forcée de Shylock, représente la tension entre l'identité religieuse et la pression sociétale. La conversion contrainte de Shylock est connectée de manière métaphorique à la conformité religieuse forcée au sein du christianisme contemporain. À l'inverse, Jessica, la fille de Shylock, se convertit volontairement par amour, mais son intégration dans la communauté chrétienne est incomplète. Les deux personnages mettent en lumière les complexités des transformations basées sur la foi dans un contexte plus large de quête d'identité et de sentiment d'appartenance.

\*\*Suggestions pour les Exercices en Classe :\*\*

La scène du procès dans l'Acte 4 offre un matériau précieux pour des exercices en classe. Une approche consiste à faire analyser aux élèves la mise en scène de cette scène du point de vue de chaque personnage, en se concentrant sur des aspects tels que les costumes et les émotions. Un autre exercice pourrait être un procès fictif, encourageant les élèves à débattre des questions morales essentielles soulevées par la pièce, telles que le droit de



Shylock à une livre de chair ou la validité de sa conversion forcée, favorisant un engagement critique avec les thèmes de la pièce.

### \*\*Ressources Éducatives :\*\*

Le chapitre se termine par des listes annotées de matériaux utiles pour les éducateurs, y compris des éditions, des essais critiques et des adaptations, garantissant aux enseignants des ressources complètes pour aborder les thèmes denses de cette pièce classique. Les adaptations modernes, tant sur scène qu'à l'écran, offrent de nouvelles perspectives, représentant Shylock avec une humanité nuancée, tout en maintenant le contexte historique de la pièce et ses implications sociétales plus larges.

# Installez l'appli Bookey pour débloquer le texte complet et l'audio

Essai gratuit avec Bookey

Fi

CO

pr



# **Retour Positif**

Fabienne Moreau

ue résumé de livre ne testent ion, mais rendent également nusant et engageant. té la lecture pour moi.

Fantastique!

Je suis émerveillé par la variété de livres et de langues que Bookey supporte. Ce n'est pas juste une application, c'est une porte d'accès au savoir mondial. De plus, gagner des points pour la charité est un grand plus!

é Blanchet

de lecture eption de es, ous.

l'adore!

\*\*\*

Bookey m'offre le temps de parcourir les parties importantes d'un livre. Cela me donne aussi une idée suffisante pour savoir si je devrais acheter ou non la version complète du livre! C'est facile à utiliser!"

Isoline Mercier

Gain de temps! \*\*\*

Giselle Dubois

Bookey est mon applicat intellectuelle. Les résum magnifiquement organis monde de connaissance

Appli géniale!

Joachim Lefevre

adore les livres audio mais je n'ai pas toujours le temps l'écouter le livre entier! Bookey me permet d'obtenir n résumé des points forts du livre qui m'intéresse !!! uel super concept !!! Hautement recommandé !

Appli magnifique

Cette application est une bouée de sauve amateurs de livres avec des emplois du te Les résumés sont précis, et les cartes me renforcer ce que j'ai appris. Hautement re

Essai gratuit avec Bookey